

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 317

12 December 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2730/77 of 8 December 1977 altering the
monetary compensatory amounts 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2730/77

of 8 December 1977

altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 557/76 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 938/77 of 29 April 1977 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2668/77 ⁽⁴⁾;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation changes by one point or more from the percentage taken as a basis for the preceding determination; whereas the compensatory amounts must be altered in accordance with the change in this difference;

Whereas detailed rules for the application of monetary compensatory amounts were laid down by Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2505/77 ⁽⁶⁾; whereas the spot market rate recorded for the pound sterling, the Irish pound, the Italian lira and the French franc pursuant to Regulation (EEC) No 1380/75 during the period 30 November to 6 December 1977 shows that the difference has changed by more than one point from the percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Annex I to Regulation (EEC) No 938/77 the columns headed 'United Kingdom', 'Ireland', 'Italia' and 'France' are hereby replaced by those set out in Annex I to this Regulation.

2. Annexes II and III to Regulation (EEC) No 938/77 are hereby replaced by Annexes II and III to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 110, 30. 4. 1977, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 5. 12. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 291, 15. 11. 1977, p. 15.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORNMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A	22,518	3,224	26 256	132,46
10.02	20,795	3,057	24 972	125,98
10.03	19,928	2,853	23 248	117,29
10.04	19,256	2,745	22 365	112,83
10.05 B	20,044	2,793	22 855	115,30
10.07 B	19,692	2,809	22 888	115,47
10.07 C	19,717	2,742	22 888	115,47
11.01 A	28,586	4,096	33 354	168,27
11.01 B	26,173	3,863	31 557	159,20
11.02 A I b)	30,872	4,424	36 022	181,73
11.01 C	20,326	2,910	23 713	119,63
11.01 D	19,642	2,800	22 813	115,09
11.01 E I	28,062	3,911	31 997	161,43
11.01 E II	20,445	2,849	23 312	117,61
ex 11.01 G ⁽¹⁾	20,086	2,865	23 346	117,78
ex 11.01 G ⁽²⁾	20,112	2,796	23 346	117,78
11.02 A II	21,210	3,118	25 471	128,50
11.02 A III	27,899	3,994	32 548	164,20
11.02 A IV	26,959	3,843	31 312	157,97
11.02 A V a) 1	32,071	4,469	36 569	184,49
11.02 A V a) 2	32,071	4,469	36 569	184,49
11.02 A V b)	20,445	2,849	23 312	117,61

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾	20,086	2,865	23 346	117,78
ex 11.02 A VII ⁽²⁾	20,112	2,796	23 346	117,78
11.02 B I a) 1	20,326	2,910	23 713	119,63
11.02 B I a) 2 aa)	19,642	2,800	22 813	115,09
11.02 B I a) 2 bb)	19,642	2,800	22 813	115,09
11.02 B I b) 1	27,899	3,994	32 548	164,20
11.02 B I b) 2	26,959	3,843	31 312	157,97
11.02 B II a)	22,968	3,288	26 781	135,11
11.02 B II b)	21,210	3,118	25 471	128,50
11.02 B II c)	20,445	2,849	23 312	117,61
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾	20,086	2,865	23 346	117,78
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾	20,112	2,796	23 346	117,78
11.02 C I	22,968	3,288	26 781	135,11
11.02 C II	21,210	3,118	25 471	128,50
11.02 C III	31,884	4,565	37 197	187,66
11.02 C IV	19,642	2,800	22 813	115,09
11.02 C V	20,445	2,849	23 312	117,61
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾	20,086	2,865	23 346	117,78
ex 11.02 C VI ⁽²⁾	20,112	2,796	23 346	117,78
11.02 D I	22,968	3,288	26 781	135,11
11.02 D II	21,210	3,118	25 471	128,50
11.02 D III	20,326	2,910	23 713	119,63
11.02 D IV	19,642	2,800	22 813	115,09
11.02 D V	20,445	2,849	23 312	117,61
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾	20,086	2,865	23 346	117,78
ex 11.02 D VI ⁽²⁾	20,112	2,796	23 346	117,78
11.02 E I a) 1	20,326	2,910	23 713	119,63
11.02 E I a) 2	19,642	2,800	22 813	115,09
11.02 E I b) 1	27,899	3,994	32 548	164,20
11.02 E I b) 2	34,661	4,940	40 258	203,10
11.02 E II a)	22,968	3,288	26 781	135,11
11.02 E II b)	21,210	3,118	25 471	128,50
11.02 E II c)	22,049	3,073	25 141	126,83
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾	20,086	2,865	23 346	117,78
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	20,112	2,796	23 346	117,78
11.02 F I	22,968	3,288	26 781	135,11
11.02 F II	21,210	3,118	25 471	128,50
11.02 F III	20,326	2,910	23 713	119,63

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
11.02 F IV	19,642	2,800	22 813	115,09
11.02 F V	20,445	2,849	23 312	117,61
ex 11.02 F VII ⁽¹⁾	20,086	2,865	23 346	117,78
ex 11.02 F VII ⁽²⁾	20,112	2,796	23 346	117,78
11.02 G I	16,888	2,418	19 692	99,34
11.02 G II	15,033	2,095	17 141	86,48
11.06 A	3,587	0,514	4 185	21,11
11.06 B I	32,271	4,497	36 797	185,64
11.06 B II	32,271	4,497	36 797	185,64
11.07 A I a)	40,082	5,738	46 735	235,78
11.07 A I b)	29,949	4,288	34 920	176,17
11.07 A II a)	35,471	5,078	41 382	208,77
11.07 A II b)	26,504	3,795	30 920	155,99
11.07 B	30,888	4,422	36 035	181,80
11.08 A I	32,271	4,497	36 797	185,64
11.08 A III	51,680	7,027	55 747	281,24
11.08 A IV	32,271	4,497	36 797	185,64
11.08 A V	32,271	4,497	36 797	185,64
11.09	93,963	12,777	101 359	511,35
17.02 B II a) ⁽³⁾	42,093	5,866	47 996	242,14
17.02 B II b) ⁽³⁾	32,271	4,497	36 797	185,64
17.05 B I	42,093	5,866	47 996	242,14
17.05 B II	32,271	4,497	36 797	185,64
23.02 A I a)	6,249	0,887	7 236	36,51
23.02 A I b)	19,997	2,838	23 155	116,82
23.02 A II a)	4,999	0,710	5 789	29,20
23.02 A II b)	19,997	2,838	23 155	116,82
23.03 A I	40,088	5,587	45 711	230,61
23.07 B I a) 1	3,207	0,447	3 657	18,45
23.07 B I a) 2 ⁽⁴⁾	28,781	3,809	30 326	152,99
23.07 B I b) 1	10,022	1,397	11 428	57,65
23.07 B I b) 2 ⁽⁵⁾	35,596	4,759	38 097	192,20
23.07 B I c) 1 ⁽⁷⁾	20,044	2,793	22 855	115,30
23.07 B I c) 2 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	45,618	6,155	49 524	249,85

(¹) Millet, Millet, Hirse, Miglio, Gierst, Hirse.

(²) Sorgho, Grain sorghum, Sorghum, Sorgo, Sorgho, Sorghum.

(³) Le produit relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I est, en vertu du règlement (CEE) n° 2730/75, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.

Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung (EWG) Nr. 2730/75 dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

Il prodotto di cui alla sottovoce 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento (CEE) n. 2730/75, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce 17.02 B II.

Het produkt dat valt onder ondervdeling 17.02 B I is krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder ondervdeling 17.02 B II.

Denne vare, der henholder under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme udligningsbeløb som varer henholdende under pos. 17.02 B II.

(⁴) (⁵) (⁶) a) Dans les échanges avec les pays tiers, le montant est affecté du coefficient de:

In trade with third countries the amount is affected by coefficients of:

Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird der Betrag mit folgendem Koeffizienten multipliziert:

Negli scambi con i paesi terzi, all'importo si applica il coefficiente di:

In het handelsverkeer met derde landen wordt het bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

	Deutschland	Belgique Luxembourg	Nederland	United Kingdom	Ireland	Italia	France
(⁴)				1,631	1,627	1,625	1,625
(⁵)				1,510	1,502	1,497	1,497
(⁶)				1,398	1,388	1,382	1,382

b) S'il s'agit de produits contenant du lait écrémé en poudre vendus au titre du règlement (CEE) n° 2054/76 (JO n° L 228 du 20. 8. 1976 p. 17), modifié, le montant compensatoire applicable dans les échanges avec les pays tiers est affecté du coefficient de:

As regards products containing skimmed-milk powder sold under the provisions of Regulation (EEC) No 2054/76 (OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17), as amended, the compensatory amount in trade with third countries is multiplied by the coefficient:

Handelt es sich um Erzeugnisse, die Magermilchpulver enthalten, das gemäß der geänderten Verordnung (EWG) Nr. 2054/76 (ABl. Nr. L 228 vom 20. 8. 1976, S. 17), verkauft wurde, wird der Ausgleichsbetrag im Handel mit Drittländern mit folgendem Koeffizienten multipliziert:

Qualora si tratti di prodotti che contengono latte scremato in polvere venduto in conformità al regolamento (CEE) n. 2054/76 (GU n. L 228 del 20. 8. 1976, pag. 17), modificato, all'importo compensativo applicabile negli scambi con i paesi terzi si applica il coefficiente di:

Voor zover het produkten betreft die magere-melkpoeder bevatten en worden verkocht uit hoofde van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2054/76 (PB nr. L 228 van 20. 8. 1976, blz. 17), wordt het in het handelsverkeer met derde landen van toepassing zijnde compenserende bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt:

For så vidt angår produkter indeholdende skummetmælkspulver, solgt under den ændrede forordning (EØF) nr. 2054/76 (EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976, s. 17), skal det monetære udligningsbeløb, der anvendes ved handel med tredjelande, multipliceres med følgende koefficient:

	Deutschland	Belgique Luxembourg	Nederland	United Kingdom	Ireland	Italia	France
(⁴)				1,418	1,415	1,413	1,413
(⁵)				1,338	1,332	1,329	1,329
(⁶)				1,264	1,257	1,253	1,253

c) Dans le cas où ces produits contiennent du lait écrémé en poudre et soit de la farine de poisson ou de l'huile de poisson et/ou de l'huile de foie de poisson ou du carbonate de fer et/ou du sulfate de fer et/ou du sulfate de cuivre, le montant compensatoire, à appliquer dans les échanges intracommunautaires et avec les pays tiers, est affecté du coefficient de:

However, where these products contain skimmed-milk powder and either fish meal or fish oil and/or liver oil or iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate, the compensatory amount to be applied in intra-Community trade and in trade with third countries is multiplied by the coefficient:

Enthalten diese Erzeugnisse neben Magermilchpulver Fischmehl oder Fischöl und/oder Lebertran oder Eisenkarbonat und/oder Eisensulfat und/oder Kupfersulfat so wird der Ausgleichsbetrag im innergemeinschaftlichen Handel und im Handel mit Drittländern mit folgendem Koeffizienten multipliziert:

Nel caso in cui detti prodotti contengano latte scremato in polvere e farina di pesce o olio di pesce e/o di fegato di pesce o carbonato di ferro e/o solfato di ferro e/o solfato di rame, l'importo compensativo, da applicare negli scambi intracomunitari e con i paesi terzi, è adattato col coefficiente di:

Wanneer deze produkten magere-melkpoeder bevatten, alsmede vismeel of visolie en/of visleverolie of ijzercarbonaat en/of ijzersulfaat en/of kopersulfaat wordt op het in het intracommunautaire handelsverkeer en het handelsverkeer met derde landen toe te passen compenserende bedrag een coëfficiënt toegepast van:

Såfremt disse produkter indeholder skummetmælkspulver og enten fiskemel eller fiskeolie og/eller fiskelevertran eller jerncarbonat og/eller jernsulfat og/eller kobbersulfat, bliver det monetære udligningsbeløb, der skal anvendes ved handel indenfor Fællesskabet og med tredjelande, multipliceret med følgende koefficient:

	Deutschland	Belgique Luxembourg	Nederland	United Kingdom	Ireland	Italia	France
(⁴)				0,333	0,338	0,340	0,340
(⁵)				0,461	0,470	0,475	0,475
(⁶)				0,579	0,590	0,596	0,596

-
- (7) Pour les produits relevant de la sous-position 23.07 B I c) 1 ou 2 du tarif douanier commun, d'une teneur en poids supérieure à 50 % de produits relevant de la position 07.06 ou 11.06 du tarif douanier commun, les montants compensatoires monétaires sont applicables aux produits relevant de la sous-position 07.06 A du tarif douanier commun [règlement (CEE) n° 1497/76, JO n° L 167 du 26. 6. 1976, p. 27].
- (7) For products falling within subheading 23.07 B I c) 1 or 2 of the Common Customs Tariff, containing more than 50 % by weight of products falling within heading No 07.06 or 11.06 thereof the monetary compensatory amounts shall be those applicable to products falling within subheading 07.06 A thereof (Regulation (EEC) No 1497/76, OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 27).
- (7) Für Waren der Tarifstelle 23.07 B I c) 1 oder 2 des Gemeinsamen Zolltarifs mit einem Gehalt an Erzeugnissen der Tarifnummer 07.06 oder 11.06 des Gemeinsamen Zolltarifs von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr gelten die gleichen Währungsausgleichsbeträge wie für die Erzeugnisse der Tarifstelle 07.06 A des Gemeinsamen Zolltarifs (Verordnung (EWG) Nr. 1497/76, ABl. Nr. L 167 vom 26. 6. 1976, S. 27).
- (7) Per i prodotti di cui alla sottovoce 23.07 B I c) 1 o 2 della tariffa doganale comune, contenenti in peso più del 50 % di prodotti della voce 07.06 o 11.06 della tariffa doganale comune, gli importi compensativi monetari sono quelli applicabili ai prodotti di cui alla sottovoce 07.06 A della tariffa (regolamento (CEE) n. 1497/76, GU n. L 167 del 26. 6. 1976, pag. 27).
- (7) Voor de produkten van de onderverdelingen 23.07 B I c) 1 en 2 van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte van meer dan 50 gewichtspersenenten aan produkten van post 07.06 of 11.06 van het gemeenschappelijk douanetarief worden de monetaire compenserende bedragen toegepast die gelden voor de produkten van onderverdeling 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief (Verordening (EEG) nr. 1497/76, PE nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 27).
- (7) De monetære udligningsbeløb for produkter henhørende under underpos. 23.07 B I c) 1 eller 2 i den fælles toldtarif med et indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller 11.06 i den fælles toldtarif, der er højere end 50 vægtprocent, er de samme som dem, der gælder for produkter henhørende under pos. 07.06 A i den fælles toldtarif (Forordning (EØF) nr. 1497/76, EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 27).
-

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SEKTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	11,995	1,631	12 939	65,28
01.03 A II b)	14,104	1,918	15 214	76,75
02.01 A III a) 1	18,341	2,494	19 784	99,81
02.01 A III a) 2	28,428	3,866	30 666	154,71
02.01 A III a) 3	22,376	3,043	24 137	121,77
02.01 A III a) 4	29,712	4,040	32 050	161,69
02.01 A III a) 5	15,956	2,170	17 212	86,84
02.01 A III a) 6 aa)	29,712	4,040	32 050	161,69
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾	29,712	4,040	32 050	161,69
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾	22,376	3,043	24 137	121,77
02.05 A I	7,703	1,047	8 309	41,92
02.05 A II	8,987	1,222	9 694	48,91
02.05 B	4,402	0,599	4 748	23,95
02.06 B I a) 1	18,341	2,494	19 784	99,81
02.06 B I a) 2 aa)	24,760	3,367	26 709	134,74
02.06 B I a) 2 bb)	24,760	3,367	26 709	134,74
02.06 B I a) 2 cc)	27,511	3,741	29 676	149,72
02.06 B I a) 3	28,428	3,866	30 666	154,71
02.06 B I a) 4	22,376	3,043	24 137	121,77
02.06 B I a) 5	29,712	4,040	32 050	161,69
02.06 B I a) 6	15,956	2,170	17 212	86,84
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾	29,712	4,040	32 050	161,69
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾	22,376	3,043	24 137	121,77
02.06 B I b) 1	27,511	3,741	29 676	149,72
02.06 B I b) 2 aa)	27,511	3,741	29 676	149,72
02.06 B I b) 2 bb)	27,511	3,741	29 676	149,72
02.06 B I b) 2 cc)	30,262	4,115	32 644	164,69
02.06 B I b) 3 aa)	36,681	4,988	39 568	199,62
02.06 B I b) 3 bb)	51,721	7,033	55 791	281,47
02.06 B I b) 4 a)	25,677	3,492	27 698	139,73
02.06 B I b) 4 bb)	40,716	5,537	43 921	221,58
02.06 B I b) 5 aa)	38,515	5,237	41 547	209,60

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zollarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	51,170	6,958	55 198	278,47
02.06 B I b) 6 aa)	18,341	2,494	19 784	99,81
02.06 B I b) 6 bb)	26,594	3,616	28 687	144,73
02.06 B I b) 7 aa) ⁽⁴⁾	38,515	5,237	41 547	209,60
02.06 B I b) 7 bb) ⁽⁴⁾	51,721	7,033	55 791	281,47
02.06 B II a)	5,869	0,798	6 331	31,94
02.06 B II c)	19,258	2,619	20 773	104,80
02.06 B II d)	22,192	3,018	23 939	120,77
02.06 B II e)	11,004	1,496	11 871	59,89
02.06 B II f)	16,140	2,195	17 410	87,83
02.06 B II g)	16,140	2,195	17 410	87,83
15.01 A I (a)	5,869	0,798	6 331	31,94
15.01 A II	5,869	0,798	6 331	31,94
16.01 A	28,061	3,816	30 270	152,71
16.01 B I (b) ⁽³⁾	45,852	6,235	49 460	249,53
16.01 B II (b) ⁽³⁾	32,280	4,389	34 820	175,67
16.02 A II	25,860	3,517	27 896	140,73
16.02 B III a) 1	27,511	3,741	29 676	149,72
16.02 B III a) 2 aa) 11	48,603	6,609	52 428	264,50
16.02 B III a) 2 aa) 22	40,349	5,487	43 525	219,58
16.02 B III a) 2 aa) 33 ⁽³⁾	27,511	3,741	29 676	149,72
16.02 B III a) 2 bb) ⁽³⁾	22,926	3,117	24 730	124,76
16.02 B III a) 2 cc)	13,572	1,846	14 640	73,86

⁽⁴⁾ — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

⁽⁴⁾ — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

⁽⁴⁾ — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

⁽⁴⁾ — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.

⁽⁴⁾ — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestrong en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

⁽⁴⁾ — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

- (³) Produits autres que ceux visés sous (¹).
- (³) Other products than those falling under (¹).
- (³) Andere Erzeugnisse als unter (¹) genannt.
- (³) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (¹).
- (³) Andere produkten dan vermeld bij (¹).
- (³) Varer med undtagelse af de under (¹) nævnte.
- (⁴) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 2403/69. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'Etat membre qui octroie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.
- (⁴) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 2403/69. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State granting the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
- (⁴) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 2403/69 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.
Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag gewährt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.
- (⁴) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 2403/69. Al momento dell'ottenimento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che concedono l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
- (⁴) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de voorwaarden voor de toekenning van de in Verordening (EEG) nr. 2403/69 bedoelde restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.
- (⁴) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 2403/69 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der yder det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende varer opfylder disse betingelser.
- (⁴) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.
- (⁴) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (⁴) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.
- (⁴) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.
- (⁴) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.
- (⁴) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3^a — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari — Monetare compenserende
bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

01.02 A II ⁽¹⁾ (7)	17,196	2,338	19 277	97,25
-------------------------------	--------	-------	--------	-------

— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —

02.01 A II a) 1	32,673	4,443	36 626	184,77
02.01 A II a) 2	26,139	3,554	29 301	147,82
02.01 A II a) 3	39,208	5,332	43 951	221,73
02.01 A II a) 4 aa)	32,673	4,443	36 626	184,77
02.01 A II a) 4 bb)	37,316	5,074	41 830	211,03
02.01 A II b) 1 ⁽²⁾	29,062	3,952	32 578	164,35
02.01 A II b) 2 ⁽²⁾	23,250	3,162	26 062	131,48
02.01 A II b) 3 ⁽²⁾	36,328	4,940	40 722	205,44
02.01 A II b) 4 aa) ⁽²⁾	29,062	3,952	32 578	164,35
02.01 A II b) 4 bb) 11 ⁽²⁾	36,328	4,940	40 722	205,44
02.01 A II b) 4 bb) 22 ⁽²⁾ ⁽³⁾	36,328	4,940	40 722	205,44
02.01 A II b) 4 bb) 33 ⁽²⁾	36,328	4,940	40 722	205,44
02.06 C I a) 1	32,673	4,443	36 626	184,77
02.06 C I a) 2	37,316	5,074	41 830	211,03
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁴⁾	37,316	5,074	41 830	211,03
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁵⁾	22,355	3,040	25 060	126,42
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁶⁾	14,961	2,034	16 771	84,61

- (1) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
 - b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
- (1) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
 - (b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- (1) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Brauvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
 - b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (1) L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
 - b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (1) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
 - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- (1) Udligningsbeløbet anvendes ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagting, af grå, brun, gulpletet Simmental og Pinzgau-racer,
 - b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagting, af den plettede Simmentalerace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (2) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'une quantité de 38 500 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (2) The compensatory amount shall not be applied in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 38 500 tonnes expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (2) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen einer Menge von 38 500 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (2) L'importo compensativo non è applicato nei limiti di un quantitativo di 38 500 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.
- (2) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast voor een hoeveelheid van 38 500 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
- (2) Udligningsbeløbet anvendes ikke op til en maksimumsgrænse på 38 500 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskaber kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.
- (3) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
- (3) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (3) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
- (3) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
- (3) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
- (3) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.
- (4) Produits contenant en poids 80 % ou plus de viandes, à l'exception des abats et de la graisse.
- (4) Products containing 80 % or more by weight of meat excluding offals and fat.
- (4) Erzeugnisse, die 80 oder mehr Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- (4) Prodotti contenenti in peso l'80 % o più di carni, escluse le frattaglie ed il grasso.
- (4) Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafval en vet.
- (4) Varer med indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt).
- (5) Produits contenant en poids 60 % ou plus et moins de 80 % de viandes, à l'exception des abats et de la graisse.
- (5) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of meat excluding offals and fat.
- (5) Erzeugnisse, die 60 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- (5) Prodotti contenenti in peso il 60 % o più e meno dell'80 % di carni, escluse le frattaglie ed il grasso.
- (5) Produkten die in gewicht meer dan 60 % doch minder dan 80 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafval en vet.
- (5) Varer med indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).
- (6) Produits contenant en poids 40 % ou plus et moins de 60 % de viandes, à l'exception des abats et de la graisse.
- (6) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of meat excluding offals and fat.
- (6) Erzeugnisse, die 40 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- (6) Prodotti contenenti in peso il 40 % o più e meno del 60 % di carni, escluse le frattaglie ed il grasso.
- (6) Produkten die in gewicht meer dan 40 % doch minder dan 60 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafval en vet.
- (6) Varer med indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).
- (7) En vertu du règlement (CEE) n° 1260/77 de la Commission du 13 juin 1977, les montants compensatoires monétaires sont suspendus pour ces produits dans les échanges entre l'Irlande et l'Irlande du Nord.
- (7) In accordance with Commission Regulation (EEC) No 1260/77 of 13 June 1977 the monetary compensatory amounts shall be suspended for these products in trade between Ireland and Northern Ireland.
- (7) Auf Grund der Verordnung (EWG) Nr. 1260/77 der Kommission vom 13. Juni 1977 werden die Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse im Handel zwischen Irland und Nordirland ausgesetzt.
- (7) Ai sensi del regolamento (CEE) n. 1260/77 della Commissione, del 13 giugno 1977, gli importi compensativi monetari sono sospesi per detti prodotti negli scambi tra l'Irlanda e l'Irlanda del Nord.
- (7) Krachtens Verordening (EEG) nr. 1260/77 van de Commissie van 13 juni 1977 worden de monetaire compenserende bedragen geschorst in het handelsverkeer tussen Ierland en Noord-Ierland.
- (7) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1260/77 af 13. juni 1977 suspenderes de monetære udligningsbeløb for disse produkter i samhandelen mellem Irland og Nordirland.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetære kompenserende beløben — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

01.05 A	0,781	0,110	899	4,53
---------	-------	-------	-----	------

— 100 kg —

01.05 B I	3,068	0,430	3 514	17,73
01.05 B II	5,133	0,723	5 904	29,78
01.05 B III	4,356	0,613	5 010	25,27
01.05 B IV	3,262	0,459	3 752	18,93
01.05 B V	5,313	0,748	6 111	30,83
02.02 A I a)	3,854	0,540	4 415	22,27
02.02 A I b)	4,383	0,614	5 020	25,33
02.02 A I c)	4,775	0,669	5 470	27,59
02.02 A II a)	6,037	0,850	6 944	35,03
02.02 A II b)	7,332	1,032	8 434	42,55
02.02 A II c)	8,146	1,147	9 369	47,27
02.02 A III a)	6,222	0,876	7 157	36,11
02.02 A III b)	6,802	0,958	7 824	39,47
02.02 A IV	4,660	0,656	5 360	27,04
02.02 A V	7,590	1,069	8 730	44,04
02.02 B I	12,307	1,732	14 147	71,37
02.02 B II a) 1	5,252	0,736	6 017	30,35
02.02 B II a) 2	8,960	1,262	10 306	51,99
02.02 B II a) 3	7,482	1,054	8 606	43,42
02.02 B II a) 4	5,126	0,722	5 896	29,74
02.02 B II a) 5	8,348	1,176	9 603	48,44
02.02 B II b)	4,000	0,563	4 598	23,20
02.02 B II c)	2,769	0,390	3 183	16,06
02.02 B II d) 1	10,203	1,437	11 736	59,21
02.02 B II d) 2	7,689	1,083	8 844	44,61

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit	FF
1	5	6	7	8
— 100 kg —				
02.02 B II d) 3	7,231	1,013	8 283	41,79
02.02 B II e) 1	9,863	1,389	11 345	57,23
02.02 B II e) 2 aa)	4,194	0,591	4 824	24,34
02.02 B II e) 2 bb)	7,223	1,017	8 308	41,91
02.02 B II e) 3	6,793	0,952	7 781	39,26
02.02 B II f)	12,307	1,732	14 147	71,37
02.02 C	2,769	0,390	3 183	16,06
02.05 C	6,153	0,866	7 073	35,69
— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —				
04.05 A I a)	0,488	0,069	562	2,83
— 100 kg —				
04.05 A I b)	5,108	0,719	5 875	29,64
04.05 B I a) 1	23,089	3,251	26 557	133,98
04.05 B I a) 2	5,925	0,834	6 816	34,38
04.05 B I b) 1	10,421	1,467	11 986	60,47
04.05 B I b) 2	11,136	1,568	12 809	64,62
04.05 B I b) 3	23,906	3,366	27 497	138,72
35.02 A II a) 1	20,739	2,920	23 855	120,34
35.02 A II a) 2	2,809	0,396	3 232	16,30

PART 5

MILK AND MILK PRODUCTS

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description of goods	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)		
1	2	3	7	8	9	10		
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(1)	1 428 (d)	0 185 (d)	1 468 (d)	7 41 (d)		
04.01 A II			1 354 (c)	0 175 (c)	1 392 (c)	7 02 (c)		
04.01 B I			1 276 (d)	0 165 (d)	1 311 (d)	6 61 (d)		
04.01 B II			0 994 (d)	0 129 (d)	1 021 (d)	5 15 (d)		
04.01 B III		(2)	0 801 (d)	0 104 (d)	823 (d)	4 15 (d)		
04.02 A II a) 1			17 729	2 297	18 220	91 92		
04.02 A II a) 2			12 074 (d)	1 564 (d)	12 408 (d)	62 60 (d)		
04.02 A II a) 3			12 074 (d)	1 564 (d)	12 408 (d)	62 60 (d)		
04.02 A II a) 4			9 789 (d)	1 268 (d)	10 060 (d)	50 75 (d)		
04.02 A II b) 1		(3)	17 729	2 297	18 220	91 92		
04.02 A II b) 2			12 074 (d)	1 564 (d)	12 408 (d)	62 60 (d)		
04.02 A II b) 3			12 074 (d)	1 564 (d)	12 408 (d)	62 60 (d)		
04.02 A II b) 4			9 789 (d)	1 268 (d)	10 060 (d)	50 75 (d)		
04.02 A III a)		(4)	6 581	0 901	7 223	36 44		
04.02 A III b)			1 142 (d)	0 148 (d)	1 174 (d)	5 92 (d)		
04.02 B I a)			6 581	0 901	7 223	36 44		
04.02 B I b) 1 aa)			5 719 (d)	0 741 (d)	5 878 (d)	29 65 (d)		
04.02 B I b) 1 bb)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 25 % — of 25 % or more	(4)	21 050	2 835	22 650	114 27		
04.02 B I b) 1 cc)		(4)	17 729	2 297	18 220	91 92		
04.02 B I b) 2 aa)		(4)	12 074 (d)	1 564 (d)	12 408 (d)	62 60 (d)		
		(4)	9 789 (d)	1 268 (d)	10 060 (d)	50 75 (d)		
		(4)	17 729	2 297	18 220	91 92		

CCT heading No	Description of goods	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.02 B I b) 2 bb)	Of a non fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more Of a non fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more With the exception of Grana Padano and Parmigiano Reggiano	(4)	12 074 (d)	1 564 (d)	12 408 (d)	62 60 (d)
04.02 B I b) 2 cc)		(4)	9 789 (d)	1 268 (d)	10 060 (d)	50 75 (d)
04.02 B II a)		(4)	1 428 (d)	0 185 (d)	1 468 (d)	7 41 (d)
		(5)	8 082	1 105	8 851	44 65
04.02 B II b)		(4)	1 142 (d)	0 148 (d)	1 174 (d)	5 92 (d)
		(5)	8 082	1 105	8 851	44 65
04.03 A		(4)	5 734 (d)	0 743 (d)	5 893 (d)	29 73 (d)
		(6)	— (b)	— (b)	— (b)	— (b)
04.03 B		(6) (7)	37 768	5 405	43 630	220 11
04.04 A II		(6) (7)	38 712	5 540	44 721	225 62
04.04 C		(6)	— (b)	— (b)	— (b)	— (b)
04.04 D II a) 1		(9)	34 796	4 743	37 973	191 57
		(9)	28 416	3 893	31 190	157 35
		(9)	10 710	1 461	11 700	59 02
04.04 D II a) 2		(9)	15 760	2 154	17 251	87 03
04.04 D II b)		(9)	23 005	3 149	25 227	127 27
ex 04.04 E I a)		(9)	27 281	3 734	29 917	150 93
		(9)	27 281	3 734	29 917	150 93
04.04 E I b) 1 bb)		(9)	39 679	5 365	42 886	216 36
04.04 E I b) 2		(8) (9)	32 148	4 400	35 254	177 85
		(9)	29 678	4 042	32 352	163 22

CCT heading No	Description of goods	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	
1	2	3	7	8	9	10	
04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as the cheeses other than salted Ricotta of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more — Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as the cheeses of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(9) (9) (9) (9) (9) (9) (9) (9) (10) (10) (10) (10) (10)	23-732 29-678 16-316 23-189 7-416 11-736 39-679 24-171 6-228 6-228 6-549 7-230 6-228	3-074 4-042 2-114 3-154 0-961 1-593 5-365 3-378 0-807 0-807 0-852 0-947 0-807	24 389 32 352 16 767 25 237 7 621 12 743 42 886 27 164 6 401 6 401 6 766 7 543 6 401	123-04 163-22 84-59 127-32 38-45 64-29 216-36 137-04 32-29 32-29 34-14 38-06 32-29	
	Containing at least 60 % skimmed-milk powder						
04.04 E I c)							
04.04 E II a)							
04.04 E II b)							
23.07 B I a) 3							
23.07 B I a) 4							
23.07 B I b) 3							
23.07 B I c) 3							
ex 23.07 B II							
(a) Basic amount per 100 kg net of product.			0-455	0-065	526	2-65	
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content			0-423	0-061	493	2-49	
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content			0-434	0-062	504	2-54	
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content							

Notes

- (¹) For the United Kingdom, as regards products of subheading 04.01 A II a), the basic amount and the supplementary amount indicated shall be replaced by the single amount of £ 3·324 per 100 kg.
- (²) For skimmed-milk powder sold pursuant to Regulation (EEC) No 2054/76 (OJ No L 228, 20. 8. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·86.
- For skimmed-milk powder consigned to Italy by another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·59.
- For skimmed-milk powder sold pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) or to Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·15.
- (³) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 3. 1972), the basic amount and any supplementary amount shall be replaced by a single amount of:
- 10·380 £ per 100 kg for the United Kingdom,
 - 1·345 £ per 100 kg for Ireland,
 - 10 668 Lit per 100 kg for Italy,
 - 53·82 FF per 100 kg for France.
- (⁴) The basic amount for 100 kg of product of this subheading shall be the sum of the following elements:
- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by 1/100 of the weight of milk and cream contained in 100 kg of the product;
 - (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to 1/100 of the amount indicated in Part 7 of Annex I to this Regulation under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.
- (⁵) The basic amount for 100 kg of product of this subheading shall be the sum of the following elements:
- (a) the amount per 100 kg indicated;
 - (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to 1/100 of the amount indicated in Part 7 of Annex I to this Regulation under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.
- (⁶) However, for butter covered by the measures provided for:
- in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·42; however, in the case of the United Kingdom, the coefficient shall be 0·47;
 - in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·40; however, in the case of the United Kingdom, the coefficient shall be 0·45;
 - in Regulation (EEC) No 349/73 (OJ No L 40, 13. 2. 1973), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0·47;
 - in Regulation (EEC) No 232/75 (OJ No L 24, 31. 1. 1975), this amount shall be multiplied by:
 - the coefficient 0·34 where the product is to be used in formula A goods,
 - the coefficient 0·54 where the product is to be used in formula B goods.
- However, in the case of the United Kingdom, these coefficients shall be 0·38 and 0·61 respectively until 31 December 1977.
- (⁷) For importations into the United Kingdom from New Zealand, in accordance with the provisions of Protocol 18, the monetary compensatory amount shall be £ 22·212 per 100 kg and the coefficient shall not be applied to the special levy.
- (⁸) For importations into the United Kingdom from New Zealand, in accordance with the provisions of Protocol 18, the monetary compensatory amount shall be £ 19·176 per 100 kg and the coefficient shall not be applied to the special levy.
- (⁹) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter, of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (¹⁰) In trade with third countries, the coefficient 1.71 shall be applied to the amount indicated. This coefficient, however, shall be 1.47 in the case of products containing skimmed-milk powder sold pursuant to Regulation (EEC) No 2054/76 (OJ No L 228, 20. 8. 1976).

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 3. 1972), the coefficient 1.71 shall be applied to the amount indicated. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

In intra-Community trade and in trade with third countries, where these products contain skimmed-milk powder denatured pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977), Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977) or Regulation (EEC) No 1844/77 (OJ No L 205, 11. 8. 1977), and either fish meal or fish oil and/or fish liver oil or iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate, the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.25.

N.B. For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Designation	Amounts to be charged on imports and granted on exports				Amounts to be granted on imports and charged on exports			
		Germany DM	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs	Netherlands Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italy Lit	France FF	
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres						— degrees/hl — 466	2-01	
ex 22.05 C I and C II	Table wine with an actual alcoholic strength of not less than 8.5° and a total alcoholic strength not exceeding 15° as well as imported red and white wines						466	2-01	
ex 22.05 C I	Table wine of the R III type within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and red wines presented in the document V I 1 for importation under the name Portugieser						— hl — 7 449	32-04	
ex 22.05 C I	Table wine of the A II and A III types within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and white wines presented in the document V I 1 for importation under the name Riesling or Sylvaner						10 629	45-72	

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7^a — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE ET DE L'ISOGLUCOSE — SUGAR AND ISOGLUCOSE
 SEKTOR ZUCKER UND ISOGLUKOSE — SETTORE ZUCCHERO E ISOGLUCOSIO
 SEKTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE — SUKKER OG ISOGLUCOSE

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monétaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation ⁽¹⁾ Amounts to be granted on imports and charged on exports ⁽¹⁾ Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden ⁽¹⁾ Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione ⁽¹⁾ Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen ⁽¹⁾ Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel ⁽¹⁾			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER

— 100 kg —

17.01 A ⁽²⁾	4,416	0,600	4 764	24,03
17.01 A ⁽³⁾	6,211	0,845	6 700	33,80
17.01 B ⁽⁴⁾	5,184	0,705	5 592	28,21

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause ⁽⁵⁾
 by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product ⁽⁵⁾
 je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisse ⁽⁵⁾
 per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione ⁽⁵⁾
 per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ⁽⁵⁾
 ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt ⁽⁵⁾

17.02 ex D II ⁽⁶⁾	0,0621	0,0085	67,00	0,338
17.02 E	0,0621	0,0085	67,00	0,338
17.02 ex F ⁽⁷⁾	0,0621	0,0085	67,00	0,338
17.05 ex C II ⁽⁸⁾	0,0621	0,0085	67,00	0,338

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE
 ISOGLUCOSE

pour 100 kg de matière sèche
 for 100 kg of dry matter
 je 100 kg Trockenstoff
 per 100 kg di materia secca
 per 100 kg droge stof
 for 100 kg tørstof

17.02 D I	6,211	0,845	6 700	33,80
17.05 C I	6,211	0,845	6 700	33,80

- (¹) Aucun montant compensatoire monétaire n'est appliqué au sucre exporté vers les pays tiers en vertu de l'article 26 du règlement (CEE) n° 3330/74. Toutefois, il est perçu lorsque les formalités douanières d'exportation sont accomplies dans un État membre autre que celui dans lequel le certificat d'exportation a été délivré.
- (²) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74. It shall be levied, however, where the customs export formalities are completed in a Member State other than that in which the export licence was issued.
- (³) Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 nach Drittländern ausgeführt wird. Der Währungsausgleichsbetrag wird jedoch erhoben, wenn die Ausfuhrzollformalitäten in einem anderen Mitgliedstaat als demjenigen abgewickelt werden, in dem die Ausfuhrlizenz erteilt wurde.
- (⁴) Allo zucchero esportato verso i paesi terzi in virtù dell'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 3330/74 non si applica alcun importo compensativo monetario. Quest'ultimo viene tuttavia riscosso se le formalità doganali d'esportazione sono espletate in uno Stato membro diverso da quello in cui è stato rilasciato il titolo d'esportazione.
- (⁵) Er wordt geen monetair compenserend bedrag toegepast op suiker die overeenkomstig artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt uitgevoerd naar derde landen. Dit bedrag wordt echter wel geheven wanneer de douaneformaliteiten bij uitvoer in een andere Lid-Staat worden vervuld dan die waarin het uitvoercertificaat is aangegeven.
- (⁶) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3330/74. Det opkræves imidlertid, når toldbehandlingen ved udførsel er blevet foretaget i en anden medlemsstat end den, hvor eksportlicensen er blevet udstedt.
- (⁷) Dénaturé.
Denatured.
Denaturiert.
Denaturati.
Gedenatureerd.
Denatureret.
- (⁸) Non dénatgré.
Undenatured.
Nicht denaturiert.
Non denaturati.
Niet gedenatureerd.
Ikke denatureret.
- (⁹) Lorsque le rendement du sucre brut s'écarte de celui de la définition de la qualité type visée au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3), le montant compensatoire monétaire est adapté conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement (CEE) n° 837/68 (JO n° L 151 du 30. 6. 1968, p. 42).
- (¹⁰) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).
- (¹¹) Weicht das Rendement des Rohzuckers von der in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3) definierten Standardqualität ab, so wird der Währungsausgleichsbetrag entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 (ABl. Nr. L 151 vom 30. 6. 1968, S. 42) angepaßt.
- (¹²) Allorquando la resa dello zucchero greggio si discosta da quella della definizione della qualità tipo di cui al regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3), l'importo compensativo monetario è adattato in conformità delle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 (GU n. L 151 del 30. 6. 1968, pag. 42).
- (¹³) Wanneer het rendement van de ruwe suiker verschilt van die in de definitie van de standaardkwaliteit zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3), wordt het monetair compenserend bedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42) aangepast.
- (¹⁴) Hvis udbyttet af råsuiker er forskellig fra udbyttet af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), tilpasses det monetære udligningsbeløb i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).
- (¹⁵) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.
- (¹⁶) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.
- (¹⁷) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.
- (¹⁸) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.
- (¹⁹) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.
- (²⁰) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.
- (²¹) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.
Other sugars and syrups excluding sorbose.
Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.
Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.
Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.
- (²²) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.
Caramelized sugars coming under tariff heading No 17.01.
Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.
Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.
Karamel uit suiker van post 17.01.
Karamel under pos. 17.01.
- (²³) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.
Other, excluding molasses containing added flavouring or colouring material.
Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.
Altri, esclusi i melassi aromatizzati o colorati.
Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.
Andre, med undtagelse af melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8^a — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
17.04 D I a)	3,989	0,556	4 548	22,94
17.04 D I b) 1	2,194	0,301	2 406	12,14
17.04 D I b) 2	3,136	0,430	3 442	17,36
17.04 D I b) 3 aa)	4,078	0,559	4 478	22,59
17.04 D I b) 3 bb)	4,219	0,583	4 667	23,55
17.04 D I b) 4	4,859	0,666	5 331	26,89
17.04 D I b) 5	5,160	0,705	5 635	28,43
17.04 D I b) 6	5,460	0,745	5 939	29,96
17.04 D I b) 7	5,600	0,763	6 061	30,58
17.04 D I b) 8	5,901	0,802	6 365	32,11
17.04 D II a)	7,616	1,048	8 461	42,69
17.04 D II b) 1	6,864	0,938	7 508	37,88
17.04 D II b) 2	8,117	1,109	8 878	44,79
17.04 D II b) 3	7,871	1,074	8 577	43,27
17.04 D II b) 4	6,837	0,931	7 400	37,34
18.06 B I	3,326	0,441	3 497	17,64
18.06 B II a)	6,613	0,902	7 207	36,36
18.06 B II b)	9,415	1,284	10 267	51,80
18.06 C I	6,741	0,924	7 440	37,53
18.06 C II a) 1	2,795	0,380	3 015	15,21
18.06 C II a) 2	3,416	0,465	3 685	18,59
18.06 C II b) 1	5,985	0,815	6 491	32,75
18.06 C II b) 2	7,152	0,974	7 766	39,18
18.06 C II b) 3	8,243	1,123	8 961	45,21
18.06 C II b) 4	9,644	1,314	10 492	52,93
18.06 D I a)	13,031 ⁽¹⁾	1,692 ⁽¹⁾	13 424 ⁽¹⁾	67,72 ⁽¹⁾

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I b)	13,031	1,692	13 424	67,72
18.06 D II a) 1	6,842	0,932	7 431	37,49
18.06 D II a) 2	6,842	0,932	7 431	37,49
18.06 D II b) 1	20,469	2,792	22 351	112,76
18.06 D II b) 2 aa)	11,355	1,548	12 357	62,34
18.06 D II b) 2 bb)	20,469	2,792	22 351	112,76
18.06 D II c)	(²)	(²)	(²)	(²)
19.04	3,788	0,528	4 320	21,79
19.08 B I a)	3,106	0,422	3 350	16,90
19.08 B I b)	5,590	0,760	6 030	30,42
19.08 B II a)	1,261	—	1 470	7,42
19.08 B II b) 1	2,814	0,392	3 145	15,87
19.08 B II b) 2	7,459 (³)	1,057 (³)	8 512 (³)	42,94 (³)
19.08 B II c) 1	3,435	0,476	3 815	19,25
19.08 B II c) 2	8,080 (³)	1,141 (³)	9 182 (³)	46,32 (³)
19.08 B II d) 1	4,367	0,603	4 820	24,32
19.08 B II d) 2	9,012 (³)	1,268 (³)	10 187 (³)	51,39 (³)
19.08 B III a) 1	2,207	0,316	2 573	12,98
19.08 B III a) 2	8,014 (³)	1,147 (³)	9 281 (³)	46,82 (³)
19.08 B III b) 1	3,138	0,443	3 578	18,05
19.08 B III b) 2	7,784 (³)	1,107 (³)	8 945 (³)	45,13 (³)
19.08 B III c) 1	4,691	0,654	5 253	26,50
19.08 B III c) 2	8,553 (³)	1,209 (³)	9 733 (³)	49,10 (³)
19.08 B IV a) 1	3,153	0,451	3 676	18,54
19.08 B IV a) 2	6,249 (³)	0,895 (³)	7 254 (³)	36,59 (³)
19.08 B IV b) 1	3,769	0,533	4 313	21,76
19.08 B IV b) 2	7,901 (³)	1,126 (³)	9 108 (³)	45,95 (³)
19.08 B V a)	3,783	0,542	4 411	22,25
19.08 B V b)	4,089	0,581	4 713	23,78
21.07 C I	3,326	0,441	3 497	17,64
21.07 C II a)	6,613	0,902	7 207	36,36
21.07 C II b)	9,415	1,284	10 267	51,80
21.07 D I a) 1	15,956	2,067	16 398	82,73
21.07 D I a) 2	21,015	2,867	22 956	115,81
21.07 D I b) 1	1,418	—	1 458	7,35
21.07 D I b) 2	2,569	0,350	2 806	14,15
21.07 D I b) 3	18,680	2,548	20 405	102,94
21.07 D II a) 1	17,729 (⁴)	2,297 (⁴)	18 220 (⁴)	91,92 (⁴)

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 D II a) 2	25,707	3,330	26 418	133,28
21.07 D II a) 3	32,798	4,249	33 706	170,05
21.07 D II a) 4	46,982	6,086	48 282	243,58
21.07 D II b)	(^b)	(^b)	(^b)	(^b)
21.07 F II a) 1	4,670	0,637	5 101	25,74
21.07 F II a) 2 aa)	5,931	0,818	6 572	33,15
21.07 F II a) 2 bb)	6,562	0,908	7 307	36,86
21.07 F II a) 2 cc)	7,192	0,998	8 042	40,57
21.07 F II b) 1	5,540	0,755	6 039	30,47
21.07 F II b) 2 aa)	6,552	0,902	7 242	36,53
21.07 F II b) 2 bb)	7,183	0,992	7 977	40,24
21.07 F II c) 1	6,223	0,848	6 776	34,19
21.07 F II c) 2 aa)	7,484	1,029	8 247	41,60
21.07 F II c) 2 bb)	7,957	1,097	8 798	44,39
21.07 F II d) 1	7,465	1,017	8 116	40,95
21.07 F II d) 2	8,568	1,175	9 403	47,44
21.07 F II e)	9,328	1,271	10 126	51,09
21.07 F III a) 1	9,340	1,274	10 203	51,47
21.07 F III a) 2 aa)	10,601	1,455	11 673	58,89
21.07 F III a) 2 bb)	11,232	1,545	12 408	62,60
21.07 F III b) 1	10,210	1,392	11 141	56,20
21.07 F III b) 2	11,222	1,539	12 343	62,27
21.07 F III c) 1	10,893	1,485	11 878	59,92
21.07 F III c) 2	11,996	1,643	13 164	66,41
21.07 F III d) 1	12,135	1,654	13 218	66,68
21.07 F III d) 2	12,608	1,722	13 769	69,46
21.07 F III e)	13,067	1,781	14 223	71,75
21.07 F IV a) 1	14,010	1,911	15 304	77,21
21.07 F IV a) 2	15,271	2,092	16 774	84,63
21.07 F IV b) 1	14,880	2,030	16 242	81,94
21.07 F IV b) 2	15,690	2,146	17 187	86,71
21.07 F IV c)	15,563	2,123	16 979	85,66
21.07 F V a) 1	21,015	2,867	22 956	115,81
21.07 F V a) 2	21,330	2,912	23 324	117,67
21.07 F V b)	21,636	2,952	23 626	119,19
21.07 F VI à F IX	(^b)	(^b)	(^b)	(^b)
29.04 C III a) 1	3,448	0,480	3 931	19,83
29.04 C III a) 2	5,590	0,760	6 030	30,42

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
29.04 C III b) 1	4,911	0,684	5 599	28,25
29.04 C III b) 2	7,950	1,081	8 576	43,27
35.05 A	3,788	0,528	4 320	21,79
38.19 T I a)	3,448	0,480	3 931	19,83
38.19 T I b)	5,590	0,760	6 030	30,42
38.19 T II a)	4,911	0,684	5 599	28,25
38.19 T II b)	7,950	1,081	8 576	43,27

- (1) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (1) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (1) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (1) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali e nocciole, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (1) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnoten, welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (1) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakao-pulver, vegetabilsk fedt og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.
- (2) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F VI à F IX.
- (2) Amounts applicable as appropriate on goods falling under sub-headings 21.07 F VI to IX.
- (2) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.
- (2) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 F VI a IX.
- (2) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (2) De beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionerne 21.07 F VI til IX respektive.
- (2) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69, en se référant aux coefficients indiqués au renvoi (*) de la partie 5 « Secteur du lait et des produits laitiers » de la présente annexe.
- (2) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, with reference to the coefficients shown in footnote (*) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.
- (2) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag auf Grund der jeweiligen Menge an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (*) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse“ dieses Anhangs angeführt sind.
- (2) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (*) della parte 5ª «Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari» del presente allegato.
- (3) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectievelijke hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, met toepassing van de voetnoot nr. 6 van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten” van de onderhavige bijlage.
- (3) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote 6 til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.
- (3) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (3) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (3) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (3) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (3) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (3) På forespørgsel af de interesserede parter vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummet-mælkspulver indeholdt i varen.
- (3) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (3) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (3) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (3) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (3) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (3) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.

ANNEX II

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75

Products	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
1. — Beef and veal	0.925	0.986	1.033	1.188	1.306	1.169
— Milk and milk products	0.925	0.986	1.033	1.188	1.326	1.169
— of Regulation (EEC) No 1059/69	0.925	0.986	1.033	1.188	1.306	1.169
— Pigmeat	0.925	0.986	1.033	1.188	1.306	1.169
— Sugar and isoglucose	0.925	0.986	1.033	1.188	1.306	1.169
— Cereals	0.925	0.986	1.033	1.188	1.306	1.169
— Eggs and poultry and albumins	0.925	0.986	1.033	1.188	1.306	1.169
2. — Wine	0.907	—	—	1.272	—	1.200

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III —
BILAG III

Application de l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire italienne et de la livre anglaise [article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1380/75]

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75)

Valutakurser for liren og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lire (Ø Roma + Milano)	=	3,95227	FB/Flux
		0,695157	Dkr
		0,250836	DM
		0,552059	FF
		0,271490	Fl
		0,0625348	£

1 £ (Noon rate London)	=	63,2080	FB/Flux
		11,1192	Dkr
		4,01110	DM
		8,82950	FF
		4,34290	Fl